

Π Υ Ρ Ε Ο Ε ΒΟΡΕΙΟΥ ΗΠΕΙΡΟΥ

ΓΡΑΦΕΙΑ: ΒΕΡΑΝΖΕΡΟΥ 4. Τηλ. 639.095-629.769

ΜΗΝΙΑΙΟΝ ΔΗΜΟΣΙΟΓΡΑΦΙΚΟΝ ΟΡΓΑΝΟΝ ΒΟΡΕΙΟΗΠΕΙΡΩΤΙΚΟΥ ΑΓΩΝΟΣ

ΑΘΗΝΑΙ, ΙΟΥΝΙΟΣ 1976

ΕΤΟΣ Δ', ΠΕΡ. Β'. ΑΡ. ΦΥΛΛΟΥ 7 (43). ΤΙΜΗ ΦΥΛ. ΔΡΧ. 10 ■ ΔΙΕΥΘΥΝΕΤΑΙ ΥΠΟ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ■ Διευθυντής Συντάξεως ΣΠΥΡ. ΔΑΠΕΡΓΟΛΑΣ

ΑΛΒΑΝΙΑ

ΠΟΛΛΕΣ φορές έχουμε αποφασησθήσει την θέσι μας, σε ό,τι αφορά τις σχέσεις μας με την Αλβανία. Η χώρα αυτή είναι ένας από τους κοντινούς μας γείτονες. Καί πιστεύουμε στην λαϊκή μας παροιμία, που λέει: «Ο Θεός κι' ο γείτονας». Με τον λαό της, θέλουμε να πιστεύουμε ότι μας συνδέουν καί κοινές εθνολογικές ρίζες.

Αναζητώντας καλοπροαίρετα, θα βρούμε πολλά κοινά και συγγενικά στοιχεία, σε ό,τι αφορά τα ήθη και τα έθιμα.

Ευχή μας, αυτά τα κοινά και συγγενικά στοιχεία να προβληθούν και να καλλιεργηθούν σαν προϋποθέσεις, ώστε οι σχέσεις μεταξύ των λαών μας να γίνονται συνεχώς πιο φιλικές και πιο στενές.

Με αυτές τις σκέψεις ευχόμαστε ειλικρινά για την προκοπή και την ευημερία του Αλβανικού λαού.

Σε ό,τι αφορά το σύστημα διοίκησης της Αλβανίας, αυτό είναι θέμα, του λαού της και δεν μας πέφτει λόγος ήμεις. Δεν δικαιούμαστε όμως, να διαφωρίσουμε για τα διοικητικά μέτρα, που επηρεάζουν τον πληθυσμό της Βορείου Ηπείρου.

Ο πληθυσμός αυτός, εθνολογικά και ιστορικά Έλληνικός, σκέπτεται και αισθάνεται Έλληνικά. Σαν Έλληνική μειονότητα, στο Αλβανικό Κράτος, έχει ώριμένα δικαιώματα, που αφορούν την ελευθερία της θρησκευτικότητας, της γλώσσας, της σκέψης και της έκδηλωσης. Τα δικαιώματα είναι σεβαστά και έχουν κατοχυρωθεί με διεθνείς πράξεις.

Καί ακριβώς στο σημείο αυτό εγκαίρως η αντιδικία μας με το Αλβανικό Κράτος, το οποίο, με τα διοικητικά μέτρα του πλήττει τους Έλληνες αδελφούς μας.

Συγκεκριμένα, τους έχει αφαιρέσει το στοιχειώδες δικαίωμα της Ελληνορθόδοξου πίστεώς τους (τους έχει κλείσει τις εκκλησίες και έχει αποσχηματίσει τους παπάδες. Τους έχει αφαιρέσει το δικαίωμα να εκκλησιάζονται, να βαπτίζονται, να παντρεύονται, να κηδεύονται, σύμφωνα με τους θρησκευτικούς κανόνες).

Επίσης, το Κράτος υποθάλπει τους μικτούς γάμους ανάμεσα σε έτεροθρήσκους, εξυπηρετώντας την πολιτική σκοπιμότητα άφελληνισμού της περιοχής.

Ανάλογα μέτρα εφαρμόζονται και σε ό,τι αφορά την Έλληνική γλώσσα, τα ήθη και έθιμα του πληθυσμού, με αποκορύφωμα το πρόσφατο διοικητικό μέτρο, που υποχρεώνει τους Βορειοηπειρώτες να αλλάξουν τα ονόματά τους και τις τοπικές ονομασίες, προσαρμόζοντάς τα στην πολιτική σκοπιμότητα που επιδιώκεται.

Οι Βορειοηπειρώτες, όχι μόνον έχουν αποστερηθεί από το δικαίωμα της ελευθερίας να διατυπώνουν τις γνώμες τους και τα έθνηκά τους φρονήματα, αλλά διώκονται προκαταβολικά γι' αυτά.

Γι' αυτά και άλλα ανάλογα μέτρα του Αλβανικού κράτους, που στρέφονται κατά των Βορειοηπειρωτών, ως Έλλήνων αλλά και ως ανθρώπων, έχουμε και δικαίωμα και υποχρέωση να διαμαρτυρηθούμε.

Κάθε άνθρωπος, που έχει το πρόνομο να εκφράζει ελεύθερα τις γνώμες του, είναι υποχρεωμένος να γίνε φέρους των γνώμων εκείνων, που στερούνται το θείο αυτό πρόνομο της ελευθέρως έκφρασης. Διαφορετικά, γίνεται κανείς συνυπεύθυνος με εκείνους που προσβάλλουν τα στοιχειώδη ανθρώπινα δικαιώματα.

ΤΟ ΒΟΡΕΙΟΗΠΕΙΡΩΤΙΚΟΝ ΖΗΤΗΜΑ

Τού Συνεργάτου μας κ. ΗΛΙΑ ΚΩΝΣΤΑ

Ζ'.

Κατά τον Έλληνοϊταλικόν πόλεμον (1940—41), το έδαφος της Βορείου Ηπείρου χρησιμοποιήθη ως ορμητήριο δια την έναντι της Ελλάδος επίθεσιν της Φασιστικής Ιταλίας. Κατά τας παραμονάς του πολέμου αυτού, περί τους 4.000 Βορειοηπειρώτας συνελήφθησαν υπό των Ιταλών και των συμπραττόντων Αλβανών, με την κατηγορίαν του Έλληνος ή του μανιώδους φιλέλληνος (Γραικομάνου) και έρρίφθησαν εις τας φυλακάς, ή εξετοπίσθησαν εις στρατόπεδα συγκεντρώσεως εν Ιταλία ή εν Αλβανία (Πόρτο Ρομάνο, Δυρράχιον, Σκόδρα, Κρότια, Μπουρέλλι κ.ά.). Κατά την διάρκειαν των στρατιωτικών επιχειρήσεων, ο Βορειοηπειρωτικός πληθυσμός συμμετέσχεν ενεργώς παρά τὸ πλεον των αδελφών των Έλλήνων, είτε έντεταγμένους εις τὸν τακτικόν στρατόν, είτε προσφέρων βοηθητικὰς υπηρεσίας (προκειμένου περί τοῦ ἀμάχου, ἐπιτοπίως ἐν Βορ. Ηπείρῳ).

Μετά την ἀποχώρησιν των Έλληνικῶν στρατιωτικῶν τμημάτων ἐκ Βορείου Ηπείρου, ἄλλοι των Βορειοηπειρωτῶν ἠκολούθησαν τὸν Έλληνικόν Στρατόν εις τὴν κυρίως Ελλάδα, περιπεσοῦσαν καὶ ἐκείνην δεδωίως εις τὴν κατάστασιν τῆς κατεχομένης χώρας ἀπὸ τῆς Δυνάμεως τοῦ Ἀξονος. Ὅσοι ἔμειναν εις τὴν Βόρειον Ηπείρον, μετὰ τὴν ἐλπίδα τῆς προσεχούς ὀριστικῆς των ἀπελευθερώσεως, ἐδέχθησαν νέας διώξεις, φυλακίσεις καὶ παντοειδῆς πιέσεις, ὡς ἀπὸ τὰς φασιστικὰς ἰταλικὰς στρατεύματα καὶ μετὰ ταῦτα ἀπὸ τῶν Γερμανοῦς, ὅσον καὶ ἀπὸ τῶν συμπράττοντας πάντοτε Αλβανοῦς, οἱ ὁποῖοι, μετὰ τὸ σύνθημα «κάτω οἱ Χριστιανοί», ἐξεδίωξαν ἀπὴν διωγμῶν ἐναντίον τοῦ Ἑλληνικοῦ πληθυσμοῦ τῆς Βορείου Ηπείρου.

Κατὰ τὴν ἐπακολουθήσαν περίοδον, τὸ ρεύμα των προσφύγων Βορειοηπειρωτῶν πρὸς τὴν Ελλάδα συνεχίσθη καὶ ὁ ἀριθμὸς αὐτῶν ἐφθάσε τὰ 5.000 άτομα, κατὰ τὸ πλεῖστον ἄρρενα.

Ἡ ἐναντίον των κατακτητῶν ἀγωνιστικὴ διάθεσις των Βορειοηπειρωτῶν καὶ ὁ πόθος τῆς ἐν τινὶ μέτρῳ αὐτοδυνάμου ἀπελευθερώσεως τῆς ἰδιαίτερας των Πατρίδος, ἔλαβε τὴν ὀργανωμένην ἐκδήλωσιν, μέσα εις τὰ πλαίσια τῆς Ὀργανώσεως Μ.Α.Β.Η. (Μέτωπον Ἀπελευθερώσεως Βορείου Ηπείρου), ἡ ὁποία ἰδρύθη ἤδη ἀπὸ τοῦ 1942 (1).

Ἐκ παραλλήλου, πολλοὶ Βορειοηπειρωτὰ ἐπαισιώσθησαν εις τὰς Ὀμάδας Ἑθνικῆς Ἀντιστάσεως τῆς κυρίως Ελλάδος.

Ἡ Μ.Α.Β.Η. ὀργανώνει τὸ ἑλληνικὸν Βορειοηπειρωτικὸν στοιχείον καὶ ἡ δράσις τῆς ἐξαπλοῦται καθ' ὅλην τὴν Βόρειον Ηπείρον, μετὰ γόνιμα ἀποτελέσματα διὰ τὸν καθόλου Συμμαχικὸν ἀγῶνα. Ἡ Μ.Α.Β.Η., ὅλων ἐπὶ ἀπέδλεπεν εις διττὸν σκοπὸν: τὸν πόλεμον ἐναντίον των Γερμανῶν, Ἰταλῶν καὶ τῶν δορυφύρων των Αλβανῶν, πρὸς ἐπικράτησιν των Συμμαχικῶν ἰδεωδῶν καὶ τὴν ἀπελευθέρωσιν τῆς Βορείου Ηπείρου.

Εἰς αὐτὴν τὴν ὀργάνωσιν τῆς Ἀντιστάσεως προέβησαν οἱ Βορειοηπειρωτὰι, ἔχοντες ὑπ' ὄψιν καὶ τὰς Συμμαχικὰς υποδείξεις.

(1) Περὶ τοῦ ἑλληνικοῦ Βορειοηπειρωτικοῦ κινήματος ἀντιστάσεως ὑπάρχει εἰδικὴ μονογραφία εις ἀγγλικὴν γλῶσσαν: «THE RESISTANCE MOVEMENT OF NORTHERN EPIROTES (1941—45), ATHENS 1947».

ΨΗΦΙΣΜΑ

ΤΩΝ ΗΠΕΙΡΩΤΩΝ ΝΟΤ. ΑΦΡΙΚΗΣ

ὑπὲρ τῆς Βορείου Ηπείρου

Οἱ Ηπειρώτες τῆς Νοτίου Ἀφρικῆς ἐπράξατο-ποίησαν τὴν τακτικὴν Γενικὴν Συνέλευσιν, καθ' ἣν ἀνεδείχθη τὸ νέον Διοικητικὸν Συμβούλιον τῆς Ἐνώσεως των, καὶ ἐνεκρίθη τὸ κάτωθι ψήφισμα:

Ἡ Γενικὴ Συνέλευσις τῆς Πανηπειρωτικῆς Ἐνώσεως Νοτίου Ἀφρικῆς, σήμερον τὴν 26ην Ἀπριλίου 1976, εἰς τὴν αἰθούσαν τῆς Ἑλληνικῆς Κοινότητος Γιοχάννεσμπουργκ ἀποφασίζει τὰ κάτωθι:

Α) Καταδικάζει μετὰ βδελυγμίας, τὰ τελευταῖα γνωστὰ μέτρα τῆς Ἀλβανικῆς κυβερνήσεως εἰς βάρος των ἱερῶν δικαιωμάτων τοῦ Ἑλληνικοῦ Ηπειρωτικοῦ στοιχείου τῆς Βορ. Ηπείρου.

Β) Διαμαρτύρεται ἐνώπιον Θεοῦ καὶ ἀνθρώπων δι' αὐτὴν τὴν ἀδικίαν καὶ καλεῖ τὰς κυβερνήσεις ὅλων των κρατῶν καὶ των ἀνθρωπιστικῶν ὀργανισμῶν, ὅπως, ἐν ὀνόματι τοῦ δικαίου καὶ τῆς ἀληθείας, καταδικάσουν τὴν ἀδικίαν καὶ τὸ ἔγκλημα.

Γ) Ἀπευθύνει, ἐγκάρδιον, Ηπειρωτικὸν καὶ ἀδελφικὸν χαίρετισμὸν πρὸς τοὺς ἀλυτρώτους ἀδελφούς καὶ τονίζει εἰς αὐτοὺς ὅτι εἴμεθα στὸ πλευρὸν των.

Δ) Ἐξουσιοδοτεῖ, ὅπως ἀρμοδίως, τὸ παρὸν ψήφισμα δημοσιευθῇ εἰς τὸν Ηπειρωτικὸν Τύπον Ἰωαννίνων καὶ Ἀθηνῶν.

Ἐν Γιοχάννεσμπουργκ 26/4/1976

Διὰ τὴν Γενικὴν Συνέλευσιν
Ὁ Πρόεδρος
Ἀρχιμανδρίτης ΧΕΡΟΥΒΕΙΜ
Ὁ Γραμματεὺς
ΒΑΣΙΛΗΣ ΜΑΡΚΑΤΣΕΛΗΣ

ΒΟΡΕΙΟΗΠΕΙΡΩΤΙΚΗ

Τὰ ἐν Ἀλβανία

ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ἄμοιροι εὐθυνῶν οἱ ἰσχυροὶ τῆς Δυτικῆς Εὐρώπης, ἀλλὰ καὶ ἡ Οὐραίνκτων, διὰ τὴν τραγωδίαν τοῦ Ἑλληνισμοῦ τῆς Βορείου Ηπείρου, ὁ ὁποῖος ἐξηναγκάσθη νὰ ζῇ ὑπὸ τὸν ζυγὸν μιᾶς ἐρυθρᾶς τυραννίας, ποὺ ἀποτελεῖ χαινούσαν πληγὴν εἰς τὸν εὐρωπαϊκὸν χῶρον.

Καὶ ἀπὸ τῆς μιᾶς μεν πλευρᾶς, περισφιγγόνται ὁλονὲν καὶ περισσότερον τὰ δεσμά εἰς βάρος των ἀλυτρώτων αὐτῶν ἀδελφῶν μας, παραλλήλως ὅμως πολλαπλασιάζονται καὶ αἱ «ἐκκαθαρίσεις» μετὰ των Αλβανῶν δυναστῶν. Φαίνεται, μάλιστα, ὅτι ἐν ὄψει ἀλλαγῆς τῆς ἡγεσίας τοῦ Κ.Κ. Ἀλβανίας ἡδη φέρονται ὡς βαρέως ἀσθενοῦντες, ὁ δικτάτωρ Χότζα καὶ ὁ πρωθυπουργὸς τοῦ Σέχου — ἤρχισεν ἡ ἐν κατὰ κύματα ἐξουδετέρωσις πάντων των ἀντιφρονούντων εἰς τὴν κινεζόφιλον πατρίαν.

Οὐδεὶς, βεβαίως, γνωρίζει τί ἀκριβῶς συμβαίνει εἰς τὴν χώραν αὐτήν, ποὺ κατευθύνεται μὲν ἰδεολογικῶς ἀπὸ τὴν «σκέψιν» τοῦ Μάο, δὲν παύει ὅμως, νὰ ἐρωτοτροπῇ καὶ πρὸς τὴν Μόσχαν.

Ἡμεῖς οἱ Ἕλληνες, πάντως, ἔχομεν κάθε λόγον νὰ παρακολουθῶμεν μετ' ἀμειώτου προσοχῆς τὰς ἐν Ἀλβανίᾳ ἐξελίξεις, ὥστε οἱ ὑπόδουλοι Ἕλληνες τῆς Βορείου Ηπείρου νὰ γνωρίζουν ὅτι ἡ Μήτηρ Πατρίς, δὲν λησμονεῖ τὰ ἐκεῖ δεινοπαθόντα τέκνα τῆς.

Ἐφημ. Ἀθηνῶν «ΕΣΤΙΑ»

γ) Ἡ μυστικὴ Συμφωνία τοῦ Λον-
(ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΣΤΗ ΣΕΛ. 4)

ΤΑ ΑΛΒΑΝΙΚΑ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ

Η ΕΣΩΤΕΡΙΚΗ πολιτική κρίσις στην Κίνα, που ακολούθησε τον θάνατο του Τσού Έν-Λάι και που κατέληξε (προς το παρόν;) στην καθυστέρηση του διαδόχου του από την πρωθυπουργία και στην τελική επίβληση της γραμμής του Μάο, είχε, όπως φαίνεται, τις άπληχστες της και στην 'Αλβανία. Η πρόσκαιρη επικράτηση του Τένγκ Χσιάνο-Πίγκ, ενεθάρρυνε τα στοιχεία που διαφώνουν ή που έχουν απλώς επιφυλάξεις ή αμφιβολίες για την ορθότητα της πολιτικής του αλβανικού καθεστώτος, ιδίως στα θέματα εξωτερικών σχέσεων και προσανατολισμού, για να καταλήξει όμως και εδώ η εσωτερική κρίση στην πλήρη επίβληση της γραμμής του ήγησης της χώρας Έμνερ Χότζα. Η γραμμή του Χότζα και του αλβανικού κόμματος συνίσταται, με δυο λόγια, στον μονομερή προσανατολισμό προς την Κίνα και στην άποψη από κάθε άλλη επώδυνη, ή δέσμευση, είτε με την 'Αμερική, είτε με την Σοβιετική Ένωση.

Στα μέσα 'Απριλίου έγιναν δηλαδή απεμακρύνθησαν από την αλβανική κυβέρνηση δύο υπουργοί, οι υπουργοί Παιδείας και Γεωργίας, για το λόγο ότι, όπως έλεγε ο Χότζα σε ομιλία που έκανε στις παραμονές της Πρωτομαγιάς, «διέπραξαν βαριά σφάλματα κατά της εφαρμογής της γραμμής του κόμματος, καθώς και κατά την εκτέλεση των καθηκόντων τους».

Για τα σφάλματα δεν έδόθησαν δέδαινα διευκρινίσεις, όπως άλλωστε δεν έδόθησαν και πέρυσι, όταν απεμακρύνθη από την κυβέρνηση ένας άλλος πολύ σημαντικός παράγων του καθεστώτος, ο υπουργός 'Αμύνης Μπαλντούκ. 'Η έντιμους όμως είναι ότι η απομάκρυνση των δύο υπουργών δεν είναι άσχετη με την κρίση που λανθάνει στους κόλπους του καθεστώτος και που προκύπτει από τις αμ-

φιβολίες που εκφράζονται αν με τον μονομερή προσανατολισμό και πρό παντός με την απομάκρυνση ορισμένων οικονομικών σχέσεων, ιδίως με την Σοβιετική Ένωση, βοηθείται ή ανώπυξί της χώρας.

Ότι αυτό είναι το κεντρικό πρόβλημα, έμπρος στο οποίο τίθεται συνεχώς η 'Αλβανία και γύρω από το οποίο αναπτύσσεται η προπαγανδιστική δραστηριότητα των εχθρών του καθεστώτος, των εξωτερικών, αλλά — όπως αναγνωρίζεται και από το ίδιο το καθεστώς — και των εσωτερικών, προκύπτει από την ίδια ομιλία, που έκανε ο Έμνερ Χότζα στις παραμονές της Πρωτομαγιάς.

Η ομιλία έγινε με την ευκαιρία των εγκαίνιων του μεγάλου σιδηροδρομικού συγκροτήματος, που ιδρύθηκε στο 'Ελμπασάν και που κατασκευάστηκε με τη βοήθεια Κινέζων τεχνικών και προφανώς με οικονομική κινεζική βοήθεια. Μιλώντας με τόνους (δικαίου, άλλωστε) θριάμβου, ο Έμνερ Χότζα χαρακτήρισε την πραγματοποίηση του έργου ως νίκη οικονομική, αλλά και πολιτική. Οικονομική, γιατί το έργο 'αποτελέσει την βάση (ετούς φωνή), όπως έλεγε ο Χότζα, της εκδομολογίας της χώρας. Και πολιτική, γιατί με το έργο αυτό αποδείχθηκε ότι η 'Αλβανία μπορεί να αναπτυχθεί με δικές της δυνάμεις, με τους δικούς της πόρους και τα δικά της μέσα (και με την 'ανιδιοτελή βοήθεια της Κίνας), σύμφωνα με τη γραμμή και την πολιτική που χάραξε το κόμμα και η κυβέρνηση της 'Αλβανίας. Με το έργο αυτό, έλεγε ο Χότζα, «δείξαμε στο παγκόσμιο προλεταριάτο σε τι συνίσταται ο σοσιαλισμός, σε τι η δικτατορία του προλεταριάτου» και με την 'ανιδιοτελή βοήθεια που έδωσε η Κίνα «σε τι συνίσταται ο αυθεντικός διεθνισμός».

Ο 'Αλβανός ήγέτης εξαπέ-

ΤΟΥ Κ. ΜΑΝ. ΠΛΟΥΜΙΔΗ

λυσε παραλλήλως ορισμένα επίθετα εναντίον του «Σοβιετικού ρεβιζιονισμού», ο οποίος, όπως έλεγε και άλλοτε (και ιδίως στον βασικό λόγο του του 'Οκτωβρίου 1974), επεχείρησε να μεταβάλει την 'Αλβανία σε αποικία. Με την προσπάθεια δηλαδή, που έκανε να πείσει την 'Αλβανία ότι δεν μπορεί να αξιοποιήσει ή ίδια τον όρυκτο της πλούτου και ότι το μόνο που έχει να κάνει είναι να στέλνει τα μεταλλεύματά της στις αναπτυσσόμενες σοσιαλιστικές χώρες «για να τα ξαναγοράζει η 'Αλβανία — έλεγε ο Χότζα — επεξεργασμένα και σε τιμές που θα της επιβάλλουν».

Αφού χαρακτήρισε, εξ άλλου, τους «Σοβιετικούς και όλους τους άλλους σύγχρονους ρεβιζιονιστές» ως τους πιο «αγριούς εχθρούς» και αφού έτόνισε ότι χωρίς στην διεθνοτική βοήθεια της Κίνας, «λύθη το πρόβλημα της αλβανικής οικονομίας», ανέφερε έπειτα στην προπαγάνδα που γίνεται από τους καπιταλιστές και τους ρεβιζιονιστές ότι «εμυχράνησαν, δόθηκαν, οι σχέσεις Κίνας και 'Αλβανίας». Για να τονίσει ότι «οι εχθροί και οι προδότες του 'Εσωτερικού, που εργάζονται 'εναντίον της 'Αλβανικής οικονομίας», που είναι αντίθετοι στη γραμμή του κόμματος και που προσπαθούν να σαμποτάρουν την σοσιαλιστική οικοδόμηση, απέκαλύφθηκαν από το κόμμα, το οποίο τους κατήγγειλε και τους έσφαξε».

Είναι φανερό, λοιπόν, από τους λόγους αυτούς του Έμνερ Χότζα, που πρόδραξαν βρισκόμενα στο κέντρο της κρίσεως, που αντιμετώπισε το καθεστώς και ποιο ήταν το αποτέλεσμα του εσωτερικού αγώνα: «Οι επεκράτησε η ηγεσία του κόμματος με επί κε-

φαλής τον Έμνερ Χότζα, με συνέπεια να συνεχίζεται σταθερά η χαραγμένη γραμμή της φιλίας με την Κίνα του Μάο, όπως και η άρνηση κάθε σχέσεως πολιτικής και οικονομικής με τον «Σοβιετικό ρεβιζιονισμό».

Έν τώ μεταξύ, ωρισμένα μέτρα που λαμβάνονται τον τελευταίο καιρό, θα πρέπει να θεωρηθούν σχετικά με την αποφασιστικότητα, που θέλει να επιδείξει το καθεστώς για να διατηρήσει και την ιδεολογική του ακεραιότητα και την σταθερότητα της πολιτικής του. Πρόκειται για μία απόρροια της απόφασης που έλαβε το κόμμα και η κυβέρνηση, σχετικά με τους μισθούς και τα εισοδήματα.

Με την απόφαση αυτή περικυπνούνται όλοι οι ανώτεροι μισθοί των παντός είδους εργαζομένων είτε δημόσιοι υπάλληλοι είναι αυτοί, ή αξιωματικοί, ή πνευματικοί άνθρωποι, είτε εργαζόμενοι στη διοίκηση, ή τους συνεταιρισμούς της υπαίθρου. Και όχι μόνο περικυπνούνται τα σταθερά εισοδήματα, αλλά καταργούνται και τα παντός είδους επιδόματα, τα δώρα, τα οφέλη, τα εισοδήματα προνομιακής παροχής.

Το μέτρο αυτό χαρακτηρίζεται επίσημα ως σύμφωνο με το στάδιο της σοσιαλιστικής οικοδόμησης, στο οποίο βρίσκεται η χώρα υπό το καθεστώς της δικτατορίας του προλεταριάτου και ως σύμφωνο επίσης, με την αρχή του περιορισμού των διαφορών στα εισοδήματα και στον τρόπο ζωής μεταξύ των εργαζομένων στις πόλεις και στην υπαίθρο. Τονίζεται όμως συγχρόνως, ότι το μέτρο αποβλέπει και στην κατάργηση των σημαντικών εισοδηματικών διαφορών, που βοηθούν την εμφά-

νιση στοιχείων εκφυλισμένων και στη δημιουργία κατηγοριών προνομίων, «διαφορών που στις καπιταλιστικές και στις ρεβιζιονιστικές χώρες επιτρέπουν τον πλουτισμό μιας μειοψηφίας, ή όποια έπειτα καταπιέζει και εκμεταλλεύεται την πλειοψηφία».

Πρόκειται, συνεπώς, για ένα μέτρο, που στρέφεται εναντίον των προνομίων του καθεστώτος και που από την άποψη αυτή θα μπορούσε να παραλληλισθεί ενδεχομένως με τις επαναστατικές επαναστάσεις της Κίνας. Και το οποίο ενώ, όπως τονίζεται, δεν έχει σχέση με τον «εμικροαστικό εξισωτισμό», αποβλέπει στο να προλάβει τη δημιουργία καταστάσεων, που θα ευνοήσουν την εμφάνιση «ρεβιζιονιστικών» φαινομένων και που θα έχουν ως συνέπεια όχι μόνο να φθείρουν το καθεστώς της δικτατορίας του προλεταριάτου, αλλά και να προκαλέσουν ανοίγματα στις εξωτερικές σχέσεις: Να δηγήσουν ίσως σε προσεγγίσεις προς τα «ρεβιζιονιστικά καθεστώτα και ιδίως προς το Σοβιετικό και ακόμη ίσως, και στην επάνοδο της 'Αλβανίας στην σοβιετική σφαίρα επιρροής».

Η περίπτωση, άλλωστε, των μεταβολών στο διεθνές καθεστώς των Βαλκανίων είναι, όπως φαίνεται, ένα άλλο πρόβλημα που απασχολεί τον τελευταίο καιρό την αλβανική ηγεσία. Από τα γραφόμενα στον αλβανικό Τύπο, προκύπτει ότι και στην 'Αλβανία έχουν απήχσει όχι μόνο δσα συζητούνται σ' όλον τον κόσμο για τις μεταβολές που μπορεί να συμβούν στην Γιουγκοσλαβία όταν ο Τίτο αποσυρθεί από την ηγεσία της χώρας, αλλά και δσα λέγονται και γράφονται για συμφωνημένες μεταξύ της 'Αμερικής και της Σοβ. Ένώσεως μεταβολές στον συσχετισμό των δυνάμεων στο Βαλκάνιο. Είναι χαρακτηριστικό από

την άποψη αυτή ένα άρθρο στην ημερήσια εφημερίδα «Ζέρι-1 Πόπουλιτς» της 30ής 'Απριλίου. Η 'Αλβανία υποστηρίζει, ως γνωστόν, παγίως την απομάκρυνση των στόλων των υπερδυνάμεων από τη Μεσόγειο. Αυτή τη φορά όμως, το άρθρο της αλβανικής εφημερίδας αναφέρεται ειδικά στις επισκέψεις, που επιτρέπει η Γιουγκοσλαβία να πραγματοποιήσει σε σοβιετικούς στόλους στα λιμάνια της 'Αδριατικής (βορείως της 'Αλβανίας).

Η εφημερίδα αφίνει να νοηθεί ότι δεν πρόκειται περί φιλικής επισκέψεως, αλλά περί χρησιμοποίησης από τον σοβιετικό στόλο «εύκολων» που του έχει παραχωρήσει η Γιουγκοσλαβία και μάλιστα την ίδια ώρα, που τις ανάλογες «εύκολες» προς τον σοβιετικό στόλο τις καταργεί η Αίγυπτος.

Η εφημερίδα τονίζει πως η κατάσταση αυτή δημιουργεί κινδύνους για την 'Αλβανία, γιατί τα σοβιετικά πλοία μπορούν να εξορμήσουν από τα Γιουγκοσλαβικά λιμάνια και να επιτεθούν εναντίον της 'Αλβανίας και μάλιστα χωρίς να είναι υποχρεωμένοι για τον σκοπό αυτόν να περάσουν από το στενό του 'Οτράντο. (Η φράση αυτή η' αποτελεί άραγε υπαινιγμό ότι το στενό του 'Οτράντο μπορεί να καταστή διάδρομο, χωρίς στα άμυντικά μέτρα που έχει λάβει η 'Αλβανία;).

Η 'Αλβανία, λοιπόν, όπως φαίνεται τουλάχιστον, ανησυχεί για το ενδεχόμενο μιας σοβιετικής επιθέσεως, ή έστω επεμβάσεως, εναντίον της. 'Ανεξαρτήτως όμως του βαθμού, ως τον οποίο οι ανησυχίες αυτές είναι ελκυστικές, το γεγονός είναι ότι το αλβανικό καθεστώς αντιμετώπιζει προβλήματα εσωτερικά και εξωτερικά, απέναντι στα οποία αγωνίζεται να διατηρήσει ακεραία και τη φυσιογνωμία του και την πολιτική του.

ΥΠΕΓΡΑΦΗ ΝΕΑ ΕΛΛΗΝΟΑΛΒΑΝΙΚΗ ΕΜΠΟΡΙΚΗ ΣΥΜΦΩΝΙΑ

Νέα μακροπρόθεσμη εμπορική συμφωνία, καθώς και συμφωνία πληρωμών υπεγράφη στα Τίρανα μεταξύ των υπουργών 'Ελλάδος και 'Αλβανίας κ.κ. Ι. Βαρδισιώτη και Νεντίν Χότζα. 'Επίσης υπεγράφη πρωτόκολλο εμπορικών ανταλλαγών μεταξύ των δύο χωρών για το τρέχον έτος.

Η διάρκεια των συμφωνιών είναι πενταετής και αρχίζει από 1ης 'Ιανουαρίου 1976 μέχρι 31ης Δεκεμβρίου 1980, ο τρόπος δε διακανονισμού των πληρωμών θα γίνει συμφωνηστικώς (κλήριγκ). Τέλος, το συνολικό ύψος των συναλλαγών για φέτος και από τις δυο πλευρές υπολογίστηκε σε 16,5 εκατομμύρια δολάρια.

Τα κυριότερα προς εισαγωγήν προϊόντα εξ 'Αλβανίας είναι: 'Ασφαλτός, χημικά προϊόντα, χαλκός και προϊόντα χαλκού, ηλεκτρική ενέργεια, θείον κλπ. 'Αντιστοίχως, τα κυριότερα ελληνικά προϊόντα προς εξαγωγήν είναι: Σιδηρούργα προϊόντα, βάμβαξ, είδη υγιεινής, φαντοσυργικά προϊόν-

ΝΕΑ ΔΙΟΙΚΗΣΙΣ ΤΟΥ ΣΥΛ. ΒΟΡΕΙΟΗΠΕΙΡΩΤΩΝ

Το Διοικητικόν Συμβούλιον του Συλλόγου Βορειοηπειρωτών ανασυγκροτήθηκε ως εξής: Πρόεδρος ο κ. Ν. Δημάδης, 'Αντιπρόεδρος ο κ. Ε. Κασσιάρης, Γεν. Γραμματεὺς ο κ. Κ. Δημητριάδης, Ταμίας ο κ. Κ. Δημογιάννης, Ειδ. Γραμματεὺς ο κ. Σπ. Κώστας και μέλη οι κ.κ. Χαχαρίας Ζώτος, Σπ. Βάρφης, Μ. Νηλίου, Παν. Μπέης.

Ο ΧΟΤΖΑ ΔΙΩΡΙΣΕ ΝΕΟ ΑΝΤΙΠΡΟΕΔΡΟ

ΒΙΕΝΝΗ.— (Ρούτερ).

Νέος αντιπρόεδρος διωρίσθηκε στην 'Αλβανία. Γεγονός που αποκαλύπτει ότι οι εκκαθαρίσεις των τελευταίων μηνών έφθασαν πολύ ψηλά.

Ο ραδιοσταθμός των Τιράνων μετέδωσε τα όνόματα επίσημων σε δεξίωσι της κινεζικής πρεσβείας και ανέφερε ως νέο

πρώτο αντιπρόεδρο τον Σπύρο Κολέκα. Το αξίωμα αυτό κατείχετο από το 1965 από τον 'Αντίλ Καρτσάνι, ο οποίος δεν αναφέρθηκε στην ραδιοφωνική έκπομπή και κατά τα φαινόμενα υπήρξε το τελευταίο θέμα της παρατεινόμενης κομματικής διαμάχης που σχετίζεται με τις οικονομικές δυσχέρειες και, ίσως, τις δυσκολίες στις σχέσεις της 'Αλβανίας με τον γίγαντα Κίνο σύμμαχό της.

Ο Κολέκα ήταν ένας από τους τρεις αντιπρόεδρους, υπό τον Καρτσάνι, από το 1968. Οι παρατηρήσεις λέγουν, ότι ίσως οι δύο απλώς αντιπρόεδροι θέσεις στην κυβερνητική ιεραρχία.

Ο Κολέκα διωρίστηκε στο σημαντικό αξίωμα του προέδρου του Συνδέσμου Κινέζοαλβανικής Φιλίας, τον περασμένο Σεπτέμβριο. Ο Καρτσάνι ηγήθηκε οικονομικής αντιπροσωπείας στο Πεκίνο τον περασμένο 'Ιούλιο, για να διαπραγματευθεί πενταετή συμφωνία βοήθειας σχετικά με την όποια έλαχιστα αποκαλύφθηκαν.

Η προαγωγή του Κολέκα σε πρώτο αντιπρόεδρο, φαίνεται ότι έγινε κατά τις τελευταίες δύο εβδομάδες. Στις 14 Μαΐου, όταν υποδέχθηκε κινεζική αντιπροσωπεία, αναφέρθηκε απλώς ως αντιπρόεδρος.

Η ΑΛΒΑΝΙΑ ΚΑΤΑ ΤΗΣ ΠΟΛΥΜΕΡΟΥΣ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑΣ ΕΙΣ ΤΑ ΒΑΛΚΑΝΙΑ

Εύνοεί μόνον την προώθηση σχέσεων επί διμερούς επιπέδου

Η 'Αλβανία δεν αποδέχεται πολυμερή συνεργασίας εις τα Βαλκάνια, αλλά εύνοεί μόνον την προώθηση σχέσεων επί διμερούς επιπέδου.

Τ' ανωτέρω δηκηκρινίσθησαν υπό της αλβανικής κυβερνήσεως κατά την εις Τίρανα επίσκεψιν του υπουργού 'Εμπορίου κ. 'Ιω. Βαρδισιώτη, όταν έγινε συζήτηση επί του θέματος της Διαβαλκανικής πολυμερούς συνεργασίας, ως ανακοίνωσαν κα-

λώς πληροφορημένοι πηγαί.

Από ελληνικής πλευράς πάντως, επανειλήθη ότι η αλβανική κυβέρνηση θα πρέπει να νήμερος επί των εξελίξεων των σχετικών με την Διαβαλκανική πολυμερή συνεργασίας. Και ότι η ελληνική πλευρά θα είναι πρόθυμος να παρέχει και λεπτομερέστερας πληροφορίες επί των ειδικωτέρων θεμάτων, διά τα οποία θα εξεδήλωνε ενδιαφέρον η αλβανική κυβέρνηση.

Ο ΑΡΧΙΕΠΙΣΚΟΠΟΣ ΑΘΗΝΩΝ ΚΑΙ ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΚΕΝΤΡΙΚΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΒΟΡΕΙΟΗΠΕΙΡΩΤΙΚΟΥ ΑΓΩΝΟΣ κ. ΣΕΡΑΦΕΙΜ ΣΤΗΝ ΜΟΣΧΑ ΓΙΑ ΕΠΙΣΗΜΗ ΕΠΙΣΚΕΨΙ

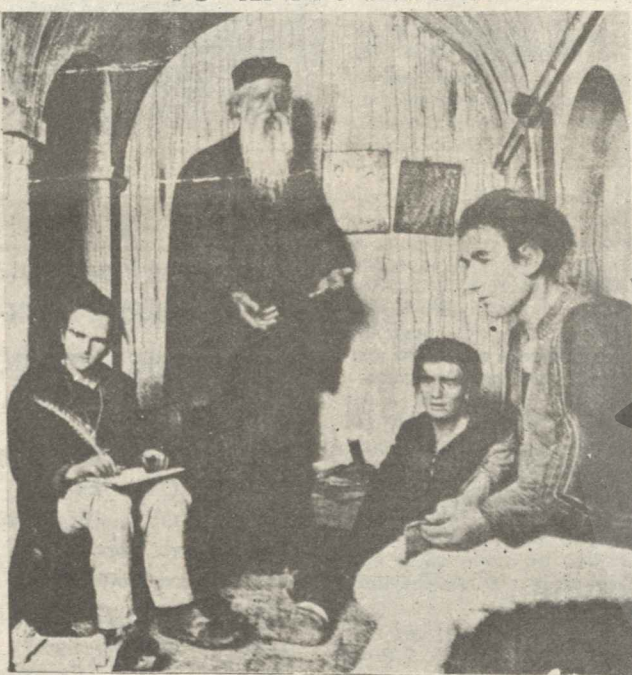
Μετέβη στη Μόσχα, επικεφαλής πολυμελούς αντιπροσωπείας της 'Εκκλησίας της 'Ελλάδος, ο 'Αρχιεπίσκοπος 'Αθηνών κ. Σεραφείμ, για επίσημη επίσκεψιν της 'Εκκλησίας της Ρωσίας.

Κατά το αεροπορικό ταξίδι από 'Αθήνα για Μόσχα, έγινε ολιγόωρη στάση μυσίς στη Βαρσοβία, όπου ο 'Αρχιεπίσκοπος Πολωνίας κ. Βασίλειος, υπεδέχθη τον 'Αρχιεπίσκοπο κ. Σεραφείμ και τα μέλη της ακολουθείας του.

Κατά το διάστημα της παραμονής του στην Μόσχα, ο 'Αρχιεπίσκοπος κ. Σεραφείμ και οι συνοδευόντες αυτόν θα φιλοξενηθούν στο αρχαιότερο μοναστήρι του Πατριαρχείου της Μόσχας, στη σταυροπηγική Λαύρα της 'Αγίας Τριάδος του 'Αγίου Σεργίου, που βρίσκεται στην πόλη Ζαγκόρσκι της επαρχίας της Μόσχας.

Το πρόγραμμα παραμονής στη Μόσχα περιλαμβάνει πολλές θρησκευτικές και εορταστικές εκδηλώσεις.

ΤΟ ΚΡΥΦΟ ΣΧΟΛΕΙΟ



Έργο του έκλεκτου 'Ηπειρώτη καλλιτέχνη 'Ιαύλου Βρέλλη. Είναι σύνθεσι σε φυσικό μέγεθος, από κερι και θρίσκετα στο «Μουσείο κέντρων ιδιωμάτων», δημιουργήμα του σεμνού αυτού 'Ηπειρώτη στο 'Ηπειρωτικό χωριό Μουζακαίοι, που εγκαταστάθηκε πριν από λίγον καιρό.